

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*



Nyári ételek

Summer dishes / Sommergerichte / Ljetna jela / Dania na lato / Alimenti dell'estate

CÉZÁR SALÁTA / *Caesar salad / Caesar Salat / Cezar salata*
/ *Salátka Cesarska / Insalata alla Cesare* 1480 Ft

GÖRÖG SALÁTA / *Greek salad / Griechischer Salat / Grčka salata*
/ *Salátka grecka / Insalata greca* 1480 Ft

HAWAI SALÁTA / *Hawaiian salad / Hawaii Salat / Havajska salata*
/ *Salátka Havajska / Insalata Hawaiiiana* 1480 Ft

TONHAL SALÁTA / *Tuna salad / Thunssalat / Salata od tune*
/ *Salátka z tuńczyka / Insalata di Tonno* 1480 Ft

JÉRCEMELLES GYÜMÖLCSSALÁTA / *Fruit salad with chicken breast /*
Fruchtsalat mit Hühnchenbrust / Voćna salata s piletinom / Salátka owocowa z Piers
z kurczaka / insalata frutta con petto di pollo 1480 Ft

HALSALÁTA / *Fish salad / Fischsalat / Salata iz ribom*
/ *Salátka z ryby / Insalata di Tonno* 1480 Ft



Betenye

RADICS

Panzió Étterem
& Wellness Központ

Kimélő ételek

Light dishes / Leichte Speisen / Lagana jela / Potrawy dietetyczne / Piatti leggeri

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL GÖRÖG SALÁTÁVAL / *Roasted chicken breast with greek salad / Gebratene Hühnerbrust mit griechischem Salat / Prsa mlade kokoši sa žara sa grčkom salatom / Sałatka grecka z grillowaną pierś kurczaka / Petto di pollo arrosto con insalata greca* 2200 Ft

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL STEAK SALÁTÁVAL / *Roasted chicken breast with steak salad / Gebratene Hühnerbrust mit Steak-Salat / Steak od prsa mlade kokoši sa žara sa salatom / Grillowana pierś kurczaka z sałatą Steak / Petto di pollo alla griglia con insalata di manzo* 1900 Ft

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL GRILLEZETT ZÖLDSÉGÁGYON / *Roasted chicken breast on grilled vegetable / Gebratener Hühnerbrust mit gegrillter Gemüse / Prsa mlade kokoši sa žara na podlozi salate / Grillowana pierś kurczaka z warzywami z grilla / Petto di pollo alla griglia con verdure grigliate* 2200 Ft

LAPONSÜLT SERTÉSKARAJ STEAK SALÁTÁVAL / *Roasted pork chop with steak salad / Schweinebraten mit Steak-Salat / Steak od svinjskog karea pečen na pladnju sa salatom / Schab wieprzowy pieczony na blasze, sałata / Bistecca di porco con insalata* 1900 Ft

ROSTONSÜLT FOKHAGYMÁS TARJA STEAK SALÁTÁVAL / *Roasted spare rib with steak salad / Schweinerippchen mit Steak-Salat / Steak od rebara sa žara sa češnjakom i salatom / Stek z karkówki wieprzowej z grilla z czosnkiem i sałatą / Bistecca di porco alla griglia con insalata e aglio* 2100 Ft

ROSTONSÜLT PANGASIUSI HALFILÉ CSÍKOK GRILLEZETT ZÖLDSÉGÁGYON / *Roasted Pangasius fish filet on grilled vegetable / Gebratene Pangasius Fischfilet auf gegrilltem Gemüsebett / Pečene trake ribe Pangasius sa žara na podlozi salate / Filety z ryby Panga z grilla i grillowane warzywa / Filetto alla griglia strisce Pangasio con verdure grigliate* 2200 Ft

Vegetáriánus ételek

Vegetarian dishes / Vegetariänergerichte / Vegetarijanska jela / Dania wegetariańskie / Piatti vegetariani

RÁNTOTT CAMEMBER ÁFONYÁVAL / *Breaded camembert with cranberry / Camembert überbacken mit Preiselbeersauce / Pohani Camembert sa brusnicama / Smażony camembert panierowany z żurawiną / Camembert fritto con salsa di mirtilli* 1500 Ft

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

RÁNTOTT SAJT / *Breaded cheese / Käse überbacken / Pohani tvrdi sir / Smażony ser panierowany / Formaggio fritto* 1200 Ft

RÁNTOTT GOMBA / *Breaded mushroom / Pilzköpfe überbacken / Pohane gljive / Smażone grzyby panierowane / Funghi fritti* 990 Ft

RÁNTOTT KARFIOL / *Breaded cauliflower / Blumenkohl überbacken / Pohana cvjetača / Smażony kalafior panierowany / Cavolfiore fritto* 990 Ft

Levesek

Soups / Suppen / Juhe / Zupy / Zuppe

HÚSLEVES FINOMMETÉLTTEL / *Bouillon with noodles / Fleischbrühe mit Fadennudeln / Juha od mesa sa tankim rezancima / Bulion z makaronem / Brodo di manzo con vermicelli / Brodo di manzo con vermicelli* 450 Ft

HÚSLEVES MÁJGOMBÓCCAL / *Bouillon with liver dumplings / Fleischbrühe mit Leberknödeln / Juha od mesa sa jetrenim knedlama / Bulion z kluseczkami z wątroby / Brodo con gnocchi di fegato* 540 Ft

HÚSLEVES GAZDAGON / *Bouillon richly / Fleischbrühe reichlich / Bogata juha od mesa / Rosół / Bouillon* 650 Ft

BOGRÁCSGULYÁS / *Goulash from the stew pot / Kesselgulasch / Gulaš u kotliču / Zupa gulaszowa w kociołku / Calderone* 1100 Ft

BABGULYÁS / *Bean goulash / Bohengulasch / Gulaš od graha / Zupa gulaszowa z fasoli w kociołku / Fagiolo* 1100 Ft

HALÁSZLÉ / *Fish soup / Fischsuppe / Riblja juha u kotliču / Zupa rybna Halászlé / Zuppa di pesce* 1300 Ft

TÁRKONYOS BETYÁRRAGU LEVES / *Betyár ragout soup with tarragon / Betyár Ragout mit Estragon / Ragu juha s taragonom na bečarski način / Zupa z bójnicka z estragonem / Betyár zuppa di dragoncello* 1100 Ft

GÖCSEJI VARGÁNYALEVES / *Bolete soup Göcsej style / Steinpilz nach Göcsej Art / Juha od vrganja ala «Göcseji» / Zupa z prawdziwków na sposób Göcsej / Göcsej zuppa di porcini* 690 Ft

ZALAI FEHÉRBOROS HAGYMALEVES
/ Onion soup with white wine from county Zala / Zwiebelsuppe mit Weisswein nach Zalaer Art / Juha od luka sa bijelim vinom iz županije Zale / Zupa cebulowa z białym winem na sposób Zala / Zuppa di cipolle e vino bianco 690 Ft

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

Krémlevesek

Cream soups / Kremesuppen / Krem juhe / Zupy kremowe / Crema Zuppe

FOKHAGYMAKRÉM LEVES / Garlic cream soup / Knoblauchkremesuppe /
Krem juha od bijelog luka / Zupa czosnkowa / Zuppa di aglio 550 Ft

BROKKOLIKRÉM LEVES / Broccoli cream soup / Brokkolikremesuppe /
Krem juha od brokule / Zupa z brokułów / Zuppa di broccoli 550 Ft

GOMBAKRÉM LEVES / Mushroom cream soup / Pilzkremesuppe /
Krem juha od gljiva / Zupa grzybowa / Zuppa di funghi 590 Ft

Gyümölcslevesek

Fruit soups / Früchtesuppen / Voćne juhe / Zupy owocowe / Zuppe di frutti

HIDEG GÖRÖG GYÜMÖLCSLEVES / Cold greek fruit soup
*/ Kalte griechische Kremesuppe / Hladna voćna juha na grćki naćin / Grecka zupa
owocowa na zimno / Zuppa greco freddo 550 Ft*

HIDEG MEGGYLEVES / Cold sour cherry soup / Kalte Sauerkirschsuppe
*/ Hladna voćna juha od viřanja / Zupa z wiřni na zimno /
Zuppa di visciola freddo 450 Ft*

Halételek

Fish dishes / Fischgerichte / Jela od ribe / Dania z ryb / Pesci

HALFILÉ RÁNTVA / Breaded fish filet / Fischfilet überbacken / Pohani riblji file /
Filety rybne, panierowane / Filetti die pesce fritto 1450 Ft

HALFILÉ CSÍKOK ORLY MÓDON / Fish filet stripes Orly Style
*/ Fischfilet nach Orly Art / Trakice ribljeg fileta ala «Orly»
/ Filety rybne na spôsob orly / Filetti di pesce Orly 1500 Ft*

HALFILÉ ROSTON FOKHAGYMÁSAN / Roasted fish filet with garlic
*/ Gebackene Fischfilet mit Knoblauch / Riblji file sa žara sa bijelim lukom
/ Filety rybne z grilla z czosnkiem / Filetti di pesce arosto con aglio 1300 Ft*

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Betenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

HALFILÉ ROSTON CITROM MÁRTÁSSAL / *Roasted fish filet with lemon sauce / Gebackene Fischfilet mit Zitronensosse / Riblji file sa žara sa umakom od limuna / Filety rybne z grilla z sosem cytrynowym / Filetti di pesce arrosto con salsa limone 1650 Ft*

HALFILÉ ROSTON MANDULÁS VAJJAL / *Roasted fish filet with almond butter / Gebackene Fischfilet mit Mandelbutter / Riblji file sa žara sa bademovim maslacem / Filety rybne z grilla z masłem migdałowym / Filetti di pesce arrosto con burro di mandorle 1550 Ft*

HALFILÉ CSÍKOK PAPRIKÁS LISZTBEN GRILLEZETT ZÖLDSÉGÁGYON / *Fish filet stripes baked in paprika-powder on grilled vegetables / Fischfilet-Streifen in Paprika auf gegrilltem Gemüsebett / Trakice ribljeg fileta sa žara - u brašnu sa crvenom paprikom - na podlozi salate / Filety rybne smażone w mące z papryką, warzywa z grilla / Strisce di pesci sul farine e pepe a letto di verdure griglia. 2200 Ft*

LAZACFILÉ CITROM MÁRTÁSSAL / *Salmon filet with lemon sauce / Lachsfilet mit Zitronensosse / File lososa u umaku od limuna / Filet z lososia w sosie cytrynowym / Filetti di salmone in salsa di limone 2250 Ft*

LAZAC STEAK FÜSZERVAJJAL / *Salmon steak with spice butter / Lachsfilet mit Kräuterbutter / Steak od fileta lososa u začinjenom maslacu / Stek z lososia z masłem ziołowym / Bistecca di salmone con burro speziato. 2450 Ft*

PISZTRÁNG / *Trout / Forelle / Pastrmka / Pstrąg / Trota 1950 Ft*

FOGAS EGÉSZBEN 2 SZEMÉLYRE / *Pike-perch for two / Zander für Zwei / Cijeli smuđ za 2 osobe / Sandacz w całości na 2 osoby / Lucioperca per due 1 dkg 80 Ft*

Csirke ételek

Chicken dishes / Hühnergerichte / Jela od piletine / Dania z kurczaka / Alimenti di pollo

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL ÁFONYÁVAL / *Roasted chicken breast with cranberry / Gebackene Hühnerbrustfilet mit Preiselbeer / Prsa mlade kokoši sa žara sa brusnicom / Pierś kurczaka z grilla z żurawiną / Petti di pollo con mirtilli 1550 Ft*

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL FÜSZERVAJJAL
/ *Roasted chicken breast with spice butter / Gebackene Hühnerbrustfilet mit Kräuterbutter / Prsa mlade kokoši u začinjenom maslacu sa žara / Grillowana pierś kurczaka z masłem ziołowym / Petti di pollo con burro speziato 1550 Ft*

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Betenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL ANANÁSSZAL / *Roasted chicken breast with pineapple / Gebackene Hühnerbrustfilet mit Ananas / Prsa mlade kokoši sa ananasom / Grillowana pierś kurczaka z ananasem / Petti di pollo con ananas* 1550 Ft

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL GYÜMÖLCSMÁRTÁSSAL
/ *Roasted chicken breast with fruit sauce / Gebackene Hühnerbrustfilet mit Früchtesosse / Prsa mlade kokoši sa umakom od voća / Grillowana pierś kurczaka z sosem owocowym / Petti di pollo salsa di frutti* 1600 Ft

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL SAJTMÁRTÁSSAL / *Roasted chicken breast with cheese sauce / Gebackene Hühnerbrustfilet mit Käsesosse / Prsa mlade kokoši sa umakom od sira / Grillowana pierś kurczaka z sosem serowym / Petti di pollo salsa di formaggio* 1650 Ft

ROSTONSÜLT JÉRCEMELL TEJSZÍNES GOMBÁVAL / *Roasted chicken breast with creamy mushrooms / Gebackene Hühnerbrustfilet mit Champignonskreme / Prsa mlade kokoši sa gljivama u umaku od vrhnja / Grillowana pierś kurczaka ze śmietankowym sosem grzybowym / Petti di pollo funghi in crema* 1600 Ft

CORDON BLUE (CSIRKE) / *Cordon bleu (chicken) / Cordon Bleu (Hünchen) / Cordon blue (piletina) / Cordon Blue (kurczak) / Cordon Bleu di pollo* .. 1600 Ft

RÁNTOTT JÉRCEMELL / *Breaded chicken breast / Hühnerbrust überbacken / Pohana prsa mlade kokoši / Smażony kurczak panierowany / Petti di pollo panate* 1450 Ft

RABLÓHÚS (CSIRKE) / *Chicken en brochette / Hühnchen en brochette / Ražnjići od piletine / Pieczeń z bójnicka-szaszłyk (kurczak) / Grigliata mista di carne di pollo „Rapinatore”* 1450 Ft

SÜLT CSIRKESZÁRNY / *Baked chicken wings / Gebackene Hühnerflügel / Pečena pileća krila / Smażone skrzydełka z kurczaka / Ali di pollo fritta* 1200 Ft

Kacsa-Liba ételek

Duck and goose dishes / Gerichte aus Ente und Gans / Jela od pačijeg i guščijeg mesa / Dania z kaczk-gęsi / Alimenti di anatra e oca

LIBAMÁJ HIDEGEN LIBAZSÍRRAL 20 DKG (PAPRIKA, PARADICSOM, LILAHAGYMA) / *Cold goose liver with fat - 200 g (paprika, tomato, lila onions) / Kalte Gänseleber im eigenen Schmalz - 200 g (Paprika, Tomate, Lilazwiebel) / Hladna guščja jetra sa guščjom masti 200 gr (paprika, rajčica, ljubičasti luk) / Gęsia wątróbka na zimno w gęsim smalcu 20 dkg (papryka, pomidory, czerwona cebula) / Fegatello di oca freddo con grasso di oca 200 g (pepe, pomodoro, cipolla porpora)* 3500 Ft

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

LIBAMÁJ MELEGEN LIBAZSÍRRAL, TEPERTŐVEL 20 DKG

(PAPRIKA, PARADICSOM, LILAHAGYMA) / Hot goose liver with fat - 200 g (paprika, tomato, lila onions) / Heisse Gänseleber im eigenen Schmalz - 200 g (Paprika, Tomate, Lilazwiebel) / Topla guščja jetra sa čvarcima (paprika, rajčica, ljubičasti luk / Gęsia wątróbka na gorąco w gęsim smalcu ze skwarkami 20 dkg (papryka, pomidory, czerwona cebula) / Fegatello di oca caldo con grasso di oca e ciccioli 200g (pepe, pomodoro, cipolla porpora) 3500 Ft

LIBAMÁJ ZSÍRRAL TEPERTŐVEL CSERÉPBEN / Goose liver with fat, cracklings in pot / Gänseleber im eigenen Schmalz mit Grieben im Topf / Guščja jetra sa guščjom masti i čvarcima u glinenoj posudi / Wątróbka gęsia ze smalcem i skwarkami w kokilkach / Fegatello di oca con grasso e ciccioli in terracotta 4500 Ft

LIBAMÁJ ROSTON ALMÁVAL, LILAHAGYMÁVAL / Roasted goose liver with apple and lila onions / Gebackene Gänseleber mit Apfel und Lilazwiebel / Guščja jetra sa roštilja sa jabukama i ljubičastim lukom / Wątróbka gęsia z rusztu z jabłkami, cebulą / Fegatello di oca arosto con mela e cipolla porpora 3400 Ft

MAGYAROS LIBAMÁJ (LECSÓ) / Goose liver Hungarian style (with lecsó) / Gänseleber nach Ungarischer Art mit Letscho / Guščja jetra na mađarski način (lečo) / Wątróbka gęsia na sposób węgierski (z leczó) / Fegatello di oca Ungherese (lecsó) 3500 Ft

SERPENYŐS LIBAMÁJ GRILLEZETT VARGÁNYÁVAL, BARACKKAL / Goose liver with grilled bolete from the pan with peaches / Gänseleber mit gegrilltem Steinpilz aus der Pfanne mit Pfirsich / Guščja jetra u tavi sa vrganjima sa roštilja, sa breskvama / Wątróbka gęsia smażona na patelni, grillowane prawdziwki i brzoskwinie / Fegatello di oca sul tegame con porcini grigliata e pesca 3800 Ft

Fatálas

From the wooden plate / Holzplattengerichte / Jela na drvenom pladnju / Półmisek drewniany / Grigliata

KACSACOMB PÁROLT KÁPOSZTÁVAL, HAGYMÁS, SZALONNÁS

TÖRTBURGONYÁVAL / Duck 's leg with stewed cabbage and onion-bacon potatoes / Entenkeule mit gedünstetem Kraut und Zwiebel-Speck Kartoffeln / Pačji bataci sa pirjanim kiselim kupusom, drobljenim krumpirom sa lukom i slaninom / Kacze udko z duszoną kapustą, tłuczone ziemniaki z boczkiem i cebulą / Cosce d'anatra con cavolo stufato e con tortino di patate con bacon 2100 Ft

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

**KACSASÜLT PÁROLT KÁPOSZTÁVAL, HAGYMÁS, SZALONNÁS
TÖRTBURGONYÁVAL** / *Fried duck with stewed cabbage and onion-bacon potatoes / Gebackene Ente mit gedünstetem Kraut und Zwiebel-Speck Kartoffeln / Pačji bataci sa pirjanim kiselim kupusom, drobljenim krumpirom sa lukom i slaninom / Kaczka pieczona z duszona kapustą, tłuczone ziemniaki z boczkiem i cebulą / Anatra fritto con cavolo stufato e tortino di patate con cipolla e bacon 2500 Ft*

Sertéshúsból készült ételek

Pork dishes / Schweinegerichte / Jela od svinjetine / Dania z wieprzowiny / Alimenti di porco

PÁRIZSI SZELET / *Pork chop Paris style / Schweineschnitzel nach Paris Art / Pariški odrezak / Kotlet paryski / Fetta di Parigi 1450 Ft*

RÁNTOTT SZELET / *Breaded pork chop / Schweineschnitzel überbacken / Pohani odrezak / Kotlet schabowy / Bistecca frita 1450 Ft*

RÁNTOTT SZELET SÉF MÓDRA / *Breaded pork chop Chef style / Schweineschnitzel überbacken nach Chef Art / Pohani odrezak ala «Šef» / Kotlet schabowy na sposób szefa kuchni / Bistecca frita stile di Chef 1750 Ft*

CORDON BLUE
/ Cordon bleu / Cordon Bleu / Cordon Blue/ Cordon Blue / Cordon Bleu . 1600 Ft

HOLSTEIN SZELET / *Pork chop Holstein style / Schweineschnitzel nach Holstein Art / Holstein odrezak / Kotlet a la Holstein / Bistecca stile di Holsten . . . 1500 Ft*

GOMBÁS SZELET / *Pork chop with champignons / Schweineschnitzel mit Champignons / Odrezak sa gljivama / Kotlet z grzybami / Fetta di funghi 1500 Ft*

RABLÓHÚS
/ Hungarian barbecue / Räuberspiess / Ražnjići / Pieczeń zbójnicka / rigliata mista di carne porco „Rapinatore” 1450 Ft

BRASSÓI APRÓPECSENYE / *Roasted pork Brassó style / Brassauer Bratenmit Kartoffelchips / Brassói sitno pečenje / Pieczeń Brassói (pokrojone w kostkę wieprzowina z pieczonymi ziemniakami) / Brassó cubetti di carne porco 1900 Ft*

MAGYAROS SERTÉSSZELET LECSÓVAL, CSIPSZ BURGONYÁVAL / *Pork chop Hungarian style with potato chips / Schweineschnitzel Ungarischer Art mit Kartoffelchips/ Svinjski odrezak na mađarski način sa lečo i čips krumpirom /Kotlet schabowy na sposób węgierski z lecsó, chipsy ziemniaczane / Carne di porco Ungherese con „lecsó” (pepe e pomodoro stufato) e patate frita „chips”) 2200 Ft*

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

BORSOS- MUSTÁROS TARJA / Spare rib with pepper-mustard / Schweinerippchen mit Pfeffer-Senf / Rebra sa biberom i senfom / Karkówka z pieprzem i musztardą / Schiena di porco con senape e pepe 1850 Ft

CSEMEGE SERTÉSTARJA MAGYAROSAN HAGYMÁS DÖDÖLLÉVEL
/ Delicate spare rib Hungarian style with onion potato dumplings/ Delikate Schweinerippchen nach Ungarischer Art mit Zwiebel-Kartoffelknödel / Svinjska rebra na mađarski naćin sa njokima (dödölle) na luku / Karkówka na sposób węgierski z ziemniakami, dödölle z cebulą / Schiena di porco Ungherese con patate gnocchi fritte con cipolla 2200 Ft

GÖSSER SÖRZEN SÜLT CSÜLÖK / Pork knuckle roasted in Gösser beer / In Gösser gebratene Schweinehaxe / Koljenica pecena svinjetina v pivu Gösser / Pieczona golonka w piwie Gösser / Stinco di porco arrosto alla birra Gösser. 1550 Ft

Pörkölték

Stewed dishes / Pörköltgerichte / Perkelti / Gulasze pörkölt (z papryką) / Stufati

SERTÉSPÖRKÖLT / Pork stew / Schweinspörkölt / Perkelt od svinjskog mesa / Wieprzowy / Stufato di porco 1200 Ft

MARHAPÖRKÖLT / Beef stew / Rindspörkölt / Perkelt od govedeg mesa / Wołowy / Stufato di manzo 1500 Ft

PACALPÖRKÖLT

/ Tripe stew / Kuttelpörkölt / Perkelt od škembića / Flaki / Stufato di trippa 1390 Ft

PACALPÖRKÖLT GOMBÁVAL / Tripe stew with champignons / Kuttelpörkölt mit Champignons / Perkelt od škembića sa gljivama / Flaki z grzybami / Stufato di trippa con funghi 1590 Ft

Marhahúsból készült ételek

Beef dishes / Rindsgerichte / Jela od govedeg mesa / Dania z wołowiny / Alimenti di manzo

BÉLSZÍN LIONI MÓDRA / Tenderloin Lyon style / Lendenmedallions nach Lyon Art / Pržolica ala «Lion» / Połędwica wołowa na sposób lionški / Bistecca stila di Lyon 3200 Ft

BÉLSZÍN MAGYAROSAN / Tenderloin Hungarian style / Lendenmedallions nach Ungarischer Art / Pržolica na mađarski naćin / Połędwica wołowa na sposób węgierski / Bistecca Ungherese 3500 Ft

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

BÉLSZÍN BUDAPEST MÓDRA / *Tenderloin Budapest style / Lendenmedallions nach Budapest Art / Pržolica ala «Budapest» / Polędwica wołowa na sposób buda-
peszteński / Bistecca stile di Budapest* 4100 Ft

BÉLSZÍN ALA ROSSINI / *Tenderloin Rossini style / Lendenmedallions nach
Rossini Art / Pržolica ala Rossini / Polędwica wołowa a la Rossini / Bistecca stila di
Rossini* 4300 Ft

BÉLSZÍN TÜKÖRTOJÁSSAL / *Tenderloin with sunny side up egg / Lendenme-
dallions mit Spiegelei / Pržolica sa zapečenim jajem na oko / Polędwica wołowa z
jajkiem sadzonym / Bistecca on uovo al tegamino* 3300 Ft

BÉLSZÍN PIRÍTOTT GOMBÁVAL / *Tenderloin with roasted champignons
/ Lendenmedallions mit gerösteten Champignons / Pržolica sa pirjanim gljivama /
Polędwica wołowa z pieczonymi grzybami / Bistecca con funghi fritti* 3400 Ft

TIBAN STEAK / *Tiban steak / Tiban Steak / Tiban steak / Steak Tiban / Tiban
steak* 3900 Ft

CEVAPCICI / *Cevapcici / Cevapcici / Cevapcici / Cevapcici* 1500 Ft

PLESKANICA / *pleskanica / pljeskavica* 1500 Ft

Vad ételek

Game dishes / Wildgerichte / Jela od divljači / Dania z dziczyzny / Alimenti di selvaggina

VADPÖRKÖLT

*/ Game stew / Wildpörkölt / Perkelt od divljači / Gulasz z dziczyzny / Stufato di
selvaggina* 1500 Ft

VADPÖRKÖLT VADÁSZRAGU, ALMÁVAL ÉS GYÖNGYHAGYMÁVAL /
*Hunter ragout of game stew with apple and shallots / Jägerragout aus Wildpörkölt mit
Apfel und Frühlingzwiebeln / Perkelt od divljači, ragu od divljači na lovački način,
sa jabukama i bisernim lukom (pearl) / Gulasz z dziczyzny, ragu myśliwskie, jabłka i
cebula / Stufato di selvaggina con salsa di cacciatore, mela e scalogni* 1900 Ft

VADPÖRKÖLT ERDÉSZRAGU, ERDEI GOMBA MIXXEL / *Forrester ragout
of game stew with forrest champignons' mix / Försterragout aus Wildpörkölt mit
Förster-Champignons Mix / Perkelt od divljači, ragu od divljači na lugarski način, sa
miksom od šumskih gljiva / Gulasz z dziczyzny ragu leśniczego, grzyby leśne / Stufato
di selvaggina con salsa di guardaboschi con mista di funghi dell'boschi* . . . 2100 Ft

TÜZDELT SZARVASGERINC BARNAMÁRTÁSSAL / *Quilted game spine
with brown sauce / Versteptes Wildwirbel mit Braunsosse / Špikana srneća leđa sa
smeđim umakom / Pieczeń jelenia szpikowana z sosem brązowym / Cervo trapuntato
con salsa marrone* 2400 Ft

Letenye

RADICS

Panzió Étterem
& Wellness Központ

SZARVASSÜLT BARNAMÁRTÁSSAL / *Game steak with brown sauce / Wild-steak mit Braunsosse / Pečeni srneći odresci sa smeđim umakom / Pieczeń jelenia z sosem brązowym / Cervo con salsa marrone* 2200 Ft

Tálak 2–4 személyre

Our plates for 2 or 4 / Unsere Platten für 2 oder 4 / Pladnjevi za 2–4 osobe / Dania na phycie dla 2–4 osób / Piatti per 2 o 4 personi

RADICS TÁL 2 SZEMÉLYRE (*Magyaros töltött karaly, Csirkemell sajtmártás, Cevapcica, Rizs, Hasáburgonya*) / *Radics plate for two (Hungarian stuffed pork chop, chicken breast in cheese-sauce, cevapcica, rice, french fries) / Radics Platte für Zwei / Radić pladanj za 2 osobe / Phyta Radics dla 2 osób / Radics piatto per due* 3900 Ft

RADICS TÁL 4 SZEMÉLYRE (*Libamáj roston, Hagymás bélszín, Cordon Blue, Szarvassült tejfölös vargányával, Rablöhús pulykából, Rizs, Krokett, Pékné burgonya, Petrezselymes burgonya*) / *Radics plate for four (grilled foie gras, onion steak, Cordon Bleu, venison steak with flap mushrooms in sour cream, thieves' kebab of turkey, rice, croquet, potatoes Baker's style) / Radics Platte für Vier / Radić pladanj za 4 osobe / Phyta Radics dla 4 osób / Radics piatto per quattro* 12.500 Ft

RADICS HALTÁL 2 SZEMÉLYRE (*rántott halfilé, natur halfilé citromosan, paprikás halcsikok, grill zöldség krokett rizs*) / *Radics fish plate for two (breaded fish filet, roasted fish filet with lemon, paprika fish stripes, grilled vegetables, croquettes, rice) / Radics Fischteig für Zwei / Radić riblji pladanj za 2 osobe / Phyta Radics z rybami dla 2 osób / Radics piatto di pesce per due* 3800 Ft

RADICS HALTÁL 4 SZEMÉLYRE (*fogas egészben, pisztráng egészben, harcsa, brassói, rántott hal, fokhagymás halfilé, rösztli, rizs és hasáb burgonya*) / *Radics fish plate for four (Pikeperch, trout in whole, catfish Brassói style, breaded fish filet, garlic fish filet, rusted potato coins, rice and French fries.) / Radics Fischteig für Vier / Radić riblji pladanj za 4 osobe / Phyta Radics z rybami dla 4 osób / Radics piatto di pesce per quattro* 12.300 Ft

GRILLTÁL 2 SZEMÉLYRE (*grill tarja, grill csirke, grill hal fűszervajjal, grill zöldség, hasáb rizs*) / *Grill plate for two (grilled spare rib, grilled chicken, grilled fish with spice-butter, grilled vegetables, French fries, rice) / Grillplatte für Zwei / Gril pladanj za 2 osobe / Phyta Grill dla 2 osób / Piatto griglio per due* 3900 Ft

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

GRILLTÁL 4 SZEMÉLYRE (grill tarja, grill csirke, barnamártás pleskanica cevapcica, ajvár, grill gomba, grill zöldség, rizs, rösztli) / Grill plate for four (grilled spare rib, grilled chicken, brown sauce, pleskanica, cevapcica, aivar, grilled mushrooms, grilled vegetables, rice, roasted potato coins) / Grillplatte für Vier / Gril pladanj za 4 osobe / Phyta Grill dla 4 osób / Piatto griglio per quattro 7800 Ft

VADTÁL 2 SZEMÉLYRE (szarvassült, áfonya, tűzdelt özgerinc, barnamártás, vadpörkölt, dödölle, krokett, rizs) / Game plate for two (Roasted game with blueberry, spiked venisson, brown sauce, stewed game, potato dumplings, croquettes, rice) / Wildplatte für Zwei / Pladanj od divljači za 2 osobe / Phyta z dziczyzną dla 2 osób / Piatto di selvaggina per due 7600 Ft

Tészták

Noodles / Nudelgerichte / Tijesto / Makarony / Antipasti

TÚRÓS CSUSZA / Noodles with cottage cheese / Cusza-Nudel mit Quark / Tijesto sa sirom (Turoš čusa) / Makaron z twarogiem / Pasta con ricotta 800 Ft

DÖDÖLLE

/ Potato dumplings / Kartoffelteig „Dödölle” / Dödölle (njoki) / Dödölle / Dödölle Patata gnocchi fritte con cipolla 800 Ft

BOLONAI / Bolonai / Bolonai / Bolonjsko / Spaghetti po bolońsku / Dödölle – Patata gnocchi fritte con cipolla / Bolognese 1200 Ft

MILÁNÓI SERTÉSBORDA

/ Pork chop Milano style / Schweineschnitzel nach Mailand Art / Svinjska rebra na milanski način / Kotlet schabowy po mileńsku / Cotoletta di porco Milanese 1550 Ft

KRUMPLIPRÓSZA / Potato pancakes / Kartoffelpalatschinken / Lepinja od krumpira / Krumpliprósza / Patata stava scone friggendo in grassi 700 Ft

KRUMPLIPRÓSZA SONKÁVAL / Potato pancakes with ham / Kartoffelpalatschinken mit Schinken / Lepinja od krumpira sa šunkom / Krumpliprósza z szynką / Patata stava scone friggendo in grassi con prosciutto 1100 Ft

KRUMPLIPRÓSZA SÉF MÓDRA / Potato pancakes Chef style / Kartoffelpalatschinken nach Chef Art / Lepinja od krumpira ala «Šef» / Krumpliprósza na sposób szefa kuchni / Patata stava scone friggendo in grassi „Chef” 1550 Ft

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Betenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

Köreték

Garnish / Beilagen / Prilozi / Dodatki / Contorni

HASÁBBURGONYA

/ French fries / Pommes Frites / Krumpir na štapiće / Frytki / Patate frita . 400 Ft

FŐTT, SÜLT BURGONYA / *Cooked-baked potatoes*

/ Gekochte-geröstete Kartoffeln / Kuhani, pečeni krumpir

/ Gotowane, pieczone ziemniaki / Patate lesse e fritto. 450 Ft

SÓS BURGONYA / *Cooked potatoes / Salzkartoffel / Slani krumpir / Ziemniaki*

gotowane / Patate lesse in sale 400 Ft

PETREZSELYMES BURGONYA / *Potatoes with parsil / Petersilienkartoffel /*

Krumpir sa peršinom / Ziemniaki z pietruszką / Patate al burro e prezzemolo . 450 Ft

BURGONYAPÜRÉ / *Mashed potatoes / Kartoffelpürée / Pire od krumpira / Ziem-*

niaki puree / Puré di patate. 450 Ft

CSIPSZ BURGONYA / *Potato chips / Kartoffelchips / Krumpir čips/ Chipsy ziem-*

niaczane / Patate „chips” 500 Ft

KROKETT / *Croquette / Kroketten / Kroketi / Krokiety / Crocchetta 450 Ft*

RÖSZTI / *Roasted potato coins / Geröstete Kartoffelmünzen / Rösztli (nastrugan i*

pečen krumpir) / Rösztli / Patate arrostite 500 Ft

FŰSZERES HÉJJASBURGONYA / *Spicy potatoes / Würzige Kartoffel / Krumpir*

u kori sa začinima / Ziemniaki w mundurkach z ziołami / Giacca in patate 500 Ft

NUDLI / *Noodles / Nudeln / Nudle / Kluski / Nudli – gnocchi Ungheresei 450 Ft*

DÖDÖLLE / *Potato dumplings / Kartoffelteig „Dödölle” / Dödölle (njoki od krum-*

pira) / Dödölle / Dödölle – patate gnocchi fritte con cipolla. 800 Ft

RIZS / *Rice / Gedünsteter Reis / Riža / Ryž / Riso. 350 Ft*

GOMBÁS RIZS / *Rice with mushrooms / Reis mit Champignons*

/ Riža sa gljivama / Ryž z grzybami Riso e funghi 450 Ft

KUKORICÁS RIZS / *Rice with corn / Reis mit Mais / Riža sa kukuruzom*

/ Ryž z kukurydzą / Riso con mais 450 Ft

RIZI-BIZI / *Rizi-bizi / Rizi-bizi / Rizi-bizi (riža s graškom) / Ryž z groszkiem /*

Riso e piselli 450 Ft

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

MEXIKÓI RIZS / *Rice Mexican style / Reis nach Mexikaner Art / Meksička riža / Ryž po meksykańsku / Riso Mexicano* 450 Ft

GALUSKA / *Dumplings / Nockerln / Valjušci / Kluseczki Tagliatelle* 400 Ft

Zöldséges köretek

Vegetable garnish / Beilagen für Vegetariäner / Prilozi od povrća / Dodatki warzywne / Contorni di vegetale

VAJAS MEXIKÓI ZÖLDSÉG

/ Mexican vegetables in butter / Mexikanische Gemüse in Butter / Meksički miks na maslacu / Warzywa meksykańskie z masłem / Verdure mexicane in burro 500Ft

VAJAS ZÖLDSÉGKEVERÉK / *Mixed vegetables with butter / Gemischte Gemüse in Butter / Miks od povrća na maslacu / Warzywa z masłem / Verdure mista in burro* 500 Ft

GRILLEZETT ZÖLDSÉG / *Grilled vegetables / Gegrillte Gemüse / Povrće sa roštilja / Warzywa z grilla / Verdure alla griglia.* 550 Ft

Saláták

Salads / Salate / Salate / Sałatki / Insalate

KÁPOSZTASALÁTA / *Cabbage salad / Kartoffelsalat / Salata od kupusa / Sałatka z kapusty / Insalata di cavolo.* 350 Ft

CSÍPŐS KÁPOSZTASALÁTA BABBAL / *Hot cabbage salad with beans / Heisser Kartoffelsalat mit Bohnen / Ljuta salata od kupusa sa grahom / Pikantna sałatka z kapusty fasolą / Insalata caldo di cavolo con fagioli.* 450 Ft

BABSALÁTA

/ Bean salad / Bohnensalat / Salata od graha/ Sałatka z fasoli / Insalata di fagioli 450 Ft

UBORKASALÁTA / *Cucumber salad / Gurkensalat / Salata od krastavaca / Sałatka ogórkowa / Insalata di cetriolo.* 450 Ft

TEJFÖLŐS UBORKASALÁTA / *Cucumber salad / Gurkensalat / Salata od krastavaca Sałatka ogórkowa / Insalata di cetriolo.* 500 Ft

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

PAPRIKASALÁTA / *Paprika salad / Paprikasalat / Salata od paprike*
/ Salátka z papryki / Insalata di pepe 450 Ft

PARADICSOMSALÁTA / *Tomato salad / Tomatensalat / Salata od rajčice*
/ Salátka z pomidorów / Insalata di pomodoro 450 Ft

VEGYESSALÁTA / *Mixed salad / Gemischter Salat / Miješana salata / Salátka*
wielowarzynna / Insalata mista 550 Ft

VEGYES IDÉNYISALÁTA / *Mixed fresh season salad / Gemischter Saison-Salat /*
Miješana sezonska salata / Salátka z warzyw sezonowych
/ Insalata mista fresca 450 Ft

MAJONÉZES KUKORICA / *Corn with mayonnaise / Mais mit Mayonnaise /*
Kukuruz sa majonezom / Kukurydza w majonezie / Mais con maionese . . . 550 Ft

CSEMEGE UBORKA / *Pickled gherkins / Essiggurken / Kiseli krastavci / Ogórek*
konserwowy / Cetriolini sottaceto 350 Ft

ECETES ALMAPAPRIKA / *Pickled apple paprika / Essigpaprika / Okrugle*
paprike u octu / Marynowana papryka / Pepe-mela-giallo sottaceto 350 Ft

Desszertek

Desserts / Desserte / Deserti / Desery / Dolci

ÍZES PALACSINTA / *Pancakes with marmelade / Palatschinken mit Marmelade /*
Palačinke sa džemom / Nalešniki z džemem / Frittella con confettura 350 Ft

TÚRÓS PALACSINTA / *Pancakes with cottage cheese / Palatschinken mit Quark /*
Palačinke sa sirom / Nalešniki z serem / Frittella con ricotta 450 Ft

TÚRÓS PALACSINTA VANÍLIAÖNTETTEL, BARACKKAL
/ Cottage cheese pancakes with vanilla sauce and peaches / Palatschinken mit Quark,
Vanillasosse und Pfirsich / Palačinke sa sirom, s umakom od vanilije sa breskvama /
Nalešniki z serem, sosem waniliowym, brzoskwiniami / Frittella con ricotta, sugo di
vaniglia e pesca 500 Ft

MEGGYES-ÁFONYÁS PALACSINTA / *Pancakes with sour cherry and cranberry*
/ Palatschinken mit Sauerkirsche und Preiselbeer / Palačinke sa višnjama i brusnica-
ma / Nalešniki wiśniowo-jagodowe / Frittella con mirtilli e visciola 500 Ft

BARACKOS-JOGHURTOS PALACSINTA / *Yoghurt-peach pancakes*
/ Palatschinken mit Yoghurt und Pfirsich / Palačinke sa breskvama i jogurtom
/ Nalešniki jogurtowo-brzoskwiniove / Frittella con pesca e yogurt 500 Ft

Letenye

RADICS

*Panzió Étterem
& Wellness Központ*

GUNDEL PALACSINTA / *Gundel pancakes / Gundelpalatschinken*
/ *Palačinke «Gundel» / a la Gundel / Frittella stile 'Gundel'* 500 Ft

SÜLTBANÁN PALACSINTA CSOKIÖNTETTEL / *Fried banana pancakes*
with chocolate cover / Gebackene Bananen-Palatschinken mit Schoko-Guss / Palačinke
s pečenim bananama, s umakom od čokolade / Nalešniki z pieczonym bananem i
sosem czekoladowym / Banane fritto con salsa di cioccolato 550 Ft

SÜLTANANÁSZ PALACSINTA CSOKIÖNTETTEL / *Fried pineapples pan-*
cakes with chocolate cover / Gebackene Ananas-Palatschinken mit Schoko-Guss
/ Palačinke s pečenim ananasom, s umakom od čokolade / Nalešniki z pieczonym
ananasem i sosem czekoladowym / Ananas fritto con salsa di cioccolato. . . . 550 Ft

SÜLTALMA BUNDÁBAN VANÍLIAÖNTETTEL / *Breaded apples with vanilla*
sauce / Überbackene Äpfel mit Vanillasosse / Pohovane jabuke s umakom od vanilije /
Pieczone jabłka w koszulkach z sosem waniliowym / mele fritte con salsa di vaniglia
450 Ft

GYÜMÖLCSKEHELY / *Fruit bowl / Früchte-Becher / Vočni miks u čaši / Puchar*
z owocami / Insalata di frutti 550 Ft

* * *

Nemzetközi és magyar specialitásokkal várjuk éttermünkben kedves vendégeinket.

We waiting for our guests in our international and hungarian Restaurant.

Wir warten auf unsere liebe Gaeste in unserem Internationalen und Ungarischen Restaurant.

* * *

Az ételek árai köret nélkül értendők! • Az árak az áfát tartalmazzák!

ÉTELEINKET FOGYASSZÁK JÓ EGÉSZSÉGGEL!

Betenye

RADICS

Panzió Étterem
& Wellness Központ

Üdítők

FANTA CITROM, NARANCS 0,2 l.....	270 HUF
SPRITE 0,2 l.....	270 HUF
TONIC 0,2 l.....	270 HUF
COCA-COLA, COLA LIGHT 0,2 l.....	270 HUF
NATUR AQUA 0,25 l.....	300 HUF
NATUR AQUA szénsavmentes 0,25 l.....	300 HUF
GYÖMBÉR 0,2 l.....	270 HUF
CAPPY ŐSZI, ALMA, MULTIVIT., 100% NARANCS 0,2 l..	400 HUF
NESTEA CITROM, BARACK 0,5 l.....	390 HUF
NESTEA CITROM, BARACK 0,2 l.....	290 HUF

Kávé

LUCAFFÉ ESPRESSO	250 HUF
LUCAFFÉ CAPPUCCINO	250 HUF

Tea

GYÜMÖLCS, FEKETE, ZÖLD.....	240 HUF
-----------------------------	---------

Energia italok

Bomba.....	650 HUF
------------	---------

Sörök

GÖSSER 0,33 l.....	400 HUF
HEINEKEN 0,33 l.....	400 HUF
KAISER 0,5 l.....	500 HUF
SOPRONI 0,5 l.....	350 HUF
GÖSSER 0,5 l (Alkoholmentes).....	450 HUF
CSAPOLT SÖR 0,2 l.....	300 HUF
CSAPOLT SÖR 0,3 l.....	450 HUF
CSAPOLT SÖR 0,4 l.....	600 HUF
CSAPOLT SÖR 0,5l	750 HUF
CSAPOLT SÖR 1 l.....	1500 HUF
EDELWEISS BUZASÖRT 0,5 l.....	590 HUF

Az árak az áfát tartalmazzák!

Letenye

RADICS

Panzió Étterem
& Wellness Központ

Martinik

	1 L	1 DL
MARTINI BIANCO.....	3000 HUF	300 HUF

Égetett szeszes italok

	1 L	0,02 L	0,04 L
BALLANTINES.....	16.000 HUF	320 HUF	640 HUF
CHIVAS REGAL.....	31.500 HUF	630 HUF	1260 HUF
BAILEY'S.....	20.000 HUF	400 HUF	800 HUF
KALINKA VODKA.....	16.000 HUF	320 HUF	640 HUF
SMIRNOFF VODKA.....	16.000 HUF	320 HUF	640 HUF
ST. RÉMY NAPOLEON BRANDY...	10.000 HUF	200 HUF	400 HUF
JÄGERMAISTER.....	17.000 HUF	340 HUF	680 HUF
ZWACK UNICUM.....	14.500 HUF	290 HUF	580 HUF
ZWACK VILMOS.....	13.000 HUF	260 HUF	520 HUF

Pálinkák

	1 L	0,02 L	0,04 L
VASI HEGYHÁT BIRKÁS			
KAJSZIBARACK PÁLINKA .	17.500 HUF	350 HUF	700 HUF
VASI HEGYHÁT BIRKÁS			
FÜRTÖS MEGGY PÁLINKA	17.500 HUF	350 HUF	700 HUF
ZSINDELYES BARACK	17.500 HUF	350 HUF	700 HUF
ZSINDELYES CSERESZNYE	17.500 HUF	350 HUF	700 HUF
ZSINDELYES KÖRTE.....	17.500 HUF	350 HUF	700 HUF
ZSINDELYES SZILVA.....	17.500 HUF	350 HUF	700 HUF
ZSINDELYES MÉZES MEGGY	12.500 HUF	250 HUF	500 HUF

Házi boraink *house wines / hause weiner*

OLASZRIZLING.....	150 Ft/dl
MUSKOTÁLY.....	200 Ft/dl
ROSE.....	150 Ft/dl
KÉKFRANKOS.....	200 Ft/dl

Az árak az áfát tartalmazzák!

Letenye